

FR

CZ

DA

DE

EL

EN

ES

FI

IT

NL

NO

PL

PT

GUIA DE UTILIZAÇÃO

RU

SK

SV

UA

HU

HE

MÁQUINA DE LAVAR

PT

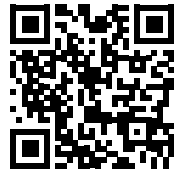
CARA CLIENTE, CARO CLIENTE,

Descobrir os produtos De Dietrich, é experimentar emoções únicas. A atração é imediata desde o primeiro olhar. A qualidade do design é ilustrada pela estética intemporal e pelos acabamentos cuidados que tornam cada objeto elegante e refinado, em perfeita harmonia uns com os outros. Em seguida, surge a irresistível vontade de lhes tocar.

O design De Dietrich tira partido de materiais robustos e conceituados, privilegiando a autenticidade. Associando a tecnologia mais evoluída a materiais nobres, De Dietrich assegura a realização de produtos de alta execução ao serviço da arte culinária, uma paixão partilhada por todos os amantes da cozinha. Desejamos-lhe muita satisfação na utilização deste novo aparelho.

Agradecemos a sua confiança.

www.dedietrich-electromenager.com



De Dietrich 

The logo for De Dietrich, featuring the brand name in a bold, sans-serif font followed by a diamond-shaped icon containing a stylized 'D'.

Obrigado por escolher este produto.

Este Manual de Utilizador contém informações de segurança e instruções importantes relativamente ao manuseamento e manutenção do seu eletrodoméstico.

Por favor, despenda algum tempo a ler este Manual de Utilizador antes de utilizar o seu eletrodoméstico e guarde-o para referência futura.

Ícone	Tipo	Significado
	AVISO	Risco de lesão grave ou morte
	RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO	Risco de tensão perigosa
	INCÊNDIO	Aviso; Risco de incêndio / Materiais inflamáveis
	CUIDADO	Risco de danos materiais ou lesão
	IMPORTANTE / NOTA	Manusear corretamente o sistema

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	1
1.1 Avisos Gerais de Segurança	2
1.2 Durante a Utilização	7
1.3 Embalagem e Ambiente	9
1.4 Informações de Poupança.....	9
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	10
2.1 Aparência Geral.....	10
2.2 Especificações Técnicas	10
3. INSTALAÇÃO	11
3.1 Remoção dos Parafusos de Transporte	11
3.2 Ajustar os Pés / Ajustar as Bases de Ajuste	11
3.3 Ligação Elétrica	11
3.4 Conexão da Mangueira de Entrada de Água	12
3.5 Conexão de Descarga de Água	13
4. PANORÂMICA DO PAINEL DE CONTROLO	13
4.1 Gaveta do Detergente	13
4.2 Secções	14
4.3 Avisos para o Sistema Automático de Dosagem de Detergente	16
4.4 Marcação de programa	16
4.5 Visor Eletrónico	16
5. UTILIZAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR	17
5.1 Preparar a sua Roupa	17
5.2 Colocar a roupa na máquina	18
5.3 Manusear a Máquina.....	18
5.4 Selecionar um Programa.....	18
5.5 Sistema de Detecção de Meia Carga.....	18
5.6 Funções auxiliares	18
5.7 Bloqueio Infantil	23
5.8 Se pretender colocar em pausa/cancelar um programa em execução ou adicionar roupa:	23
5.9 Fim de programa	23
6. TABELA DE PROGRAMAS	24
6.1 Informação importante.....	27
7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO	28
7.1 Aviso	28
7.2 Filtros de entrada de água	28
7.3 Filtro da bomba.....	29
7.4 Gaveta do Detergente	30
8. Corpo / Tambor	31
9. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	32
10. AVISOS AUTOMÁTICOS DE AVARIA E O QUE FAZER	33
11. Outros	33

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Frequência/tensão operativa	(V/Hz) (220-240) V~/50Hz
Corrente total (A)	10
Pressão de água (Mpa)	Máximo 1 Mpa / Mínimo 0,1Mpa
Potência total (W)	2200
Capacidade máxima de lavagem (roupa seca) (kg)	9

- Não instale a sua máquina sobre uma carpete ou em chão similar que pudessem evitar a ventilação da sua base.
- O eletrodoméstico não deverá ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento a menos que tenham sido supervisionados ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Crianças com idade inferior a 3 anos deverão ser mantidas afastadas a menos que tenham supervisão contínua.
- Contacte o centro de reparação autorizada mais próximo se houver avarias no cabo elétrico e o mesmo necessitar de substituição.
- Utilize apenas a nova mangueira de entrada de água que vem com a sua máquina aquando da realização de ligações de entrada de água à sua máquina. Nunca utilize mangueiras de entrada de

água velhas, usadas ou danificadas.

- As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não deverão ser realizadas por crianças sem supervisão.

Leia este manual cuidadosamente.

A sua máquina destina-se apenas a uso doméstico. Utilizá-la para fins comerciais irá fazer com que a garantia seja cancelada.




1.1 Avisos Gerais de Segurança


- A temperatura ambiente necessária para o funcionamento da sua máquina de lavar é 15-25 °C.
- Quando a temperatura for abaixo de 0 °C, as mangueiras poderão partir ou o cartão eletrónico poderá não funcionar corretamente.
- Por favor, certifique-se de que as roupas carregadas na máquina de lavar estão livres de objetos estranhos como por exemplo, unhas, agulhas, isqueiros e moedas.
- **Recomenda-se que para a sua primeira lavagem, selecione o programa algodão a 90 ° sem roupa e encha até meio o compartimento II da gaveta de detergente com um detergente adequado.**
- Poder-se-ão acumular resíduos em detergentes e amaciadores expostos ao ar durante um longo período de tempo. Coloque apenas amaciador ou detergente na gaveta no início de cada lavagem.

(Função de dosagem automática desativada)

- Desligue a sua máquina de lavar da tomada ou desligue a alimentação de água se a sua máquina de lavar não for usada durante um longo período de tempo. Recomendamos que deixe a porta aberta para evitar a acumulação de humidade dentro da máquina de lavar.
- Alguma água poderá ficar dentro da máquina de lavar em resultado das verificações de qualidade durante a produção. Isto não irá afetar o funcionamento da sua máquina de lavar.
- A embalagem da máquina poderá ser perigosa para crianças. Não deixe que crianças brinquem com a embalagem ou com pequenas peças da máquina de lavar.
- Guarde os materiais da embalagem num local onde as crianças não lhes cheguem ou elimine-os adequadamente.
- Utilize programas de pré-lavagem para roupa muito suja.

 Nunca abra a gaveta do detergente enquanto a máquina estiver a funcionar.

- Na eventualidade de avaria, desligue a máquina da tomada e feche a torneira de abastecimento de água. Não tente realizar quaisquer reparações. Contacte sempre o agente de reparação autorizado.
- Não exceda a carga máxima para o programa de lavagem que escolheu.

 Nunca force a abertura de porta quando a máquina de lavar estiver a funcionar.

- Lavar roupa que contenha farinha pode danificar a sua máquina.

- Siga as instruções do fabricante relativamente à utilização de amaciador de tecidos ou outros produtos similares que deseje utilizar na sua máquina de lavar.
- Certifique-se de que a porta da sua máquina de lavar não está restrita e pode ser totalmente aberta.
- Instale a sua máquina num local onde possa ter ventilação suficiente de preferência onde haja circulação de ar constante.

Função de abertura de emergência da porta

A máquina está a funcionar, qualquer corte de energia ou quando o programa ainda não está completo Se a energia for cortada à máquina, a porta permanecerá trancada.

Para abrir a porta;

Please turn off the machine. Take off the power plug from the mains socket.

1. Por favor, desligue a máquina. Retire a ficha da tomada na parede.
2. Para escoar a água residual, siga as instruções dadas na secção de limpeza da bomba do filtro na.
3. Puxe para baixo o mecanismo de abertura de emergência com a ajuda de uma ferramenta e abra a porta ao mesmo tempo.
4. Portas, pega de abertura de emergência para a posição de aberta depois de ser fechada de novo, se a porta permanecer trancada.



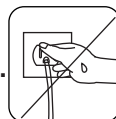
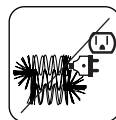
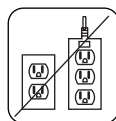
⚠️ Leia estes avisos. Siga os conselhos indicados para se proteger a si e aos outros de riscos e lesões fatais.

RISCO DE QUEIMADURAS

⚠ Não toque na mangueira de drenagem ou em qualquer água descarregada enquanto a sua máquina estiver a funcionar. As temperaturas altas envolvidas criam risco de queimadura.

⚠⚡ RISCO DE MORTE POR CORRENTE ELÉTRICA

- Não conecte a sua máquina de lavar à eletricidade utilizando uma extensão.
- Não insira uma ficha danificada na tomada.
- Nunca remova a ficha da tomada puxando o cabo. Segue sempre pela ficha.
- Nunca toque na ficha/cabo elétrico com as mãos molhadas uma vez que isto pode causar curto circuito ou choque elétrico.
- Não toque na sua máquina de lavar se tiver as mãos ou os pés molhados.
- Uma ficha/cabo elétrico danificado poderão causar um incêndio ou dar-lhe um choque elétrico. Quando danificado deve ser substituído, isto só deverá ser realizado por pessoal qualificado.



⚠ Risco de inundação

- Verifique a velocidade do fluxo de água antes de substituir a mangueira de drenagem num lavatório.
- Tome as medidas necessárias para evitar que a mangueira derrape.
- O fluxo de água poderá desengatar a mangueira se esta não estiver bem segura. Certifique-se de que a tampa do seu lavatório não bloqueia o orifício da tampa.

⚠ Perigo de Incêndio

- Não armazene líquidos inflamáveis perto da sua máquina.
- O conteúdo de enxofre dos decapantes de tinta poderão causar corrosão. Nunca materiais de remoção de tinta na sua máquina.
- Nunca utilize produtos que contenham solventes na sua máquina.
- Por favor, certifique-se de que as roupas carregadas na máquina de lavar estão livres de objetos estranhos como por exemplo, unhas, agulhas, isqueiros e moedas.

Risco de incêndio e de explosão

⚠ Risco de queda e lesão

- Não suba para cima da sua máquina de lavar.
- Certifique-se de que mangueiras e cabos não causam perigo de tropeção.
- Não vire a sua máquina de lavar ao contrário ou de lado.
- Não levante a sua máquina de lavar usando a porta ou a gaveta de detergente.

⚠ A máquina deve ser transportada, pelo menos, por 2 pessoas.



⚠ Segurança infantil

- Não deixe que crianças fiquem sozinhas perto da máquina. As crianças poderão fechar-se na máquina e isto resulta em perigo de morte.
- Não deixe que crianças toquem na porta de vidro durante o funcionamento. A superfície poderá ficar muito quente e poderá causar danos na pele.

- Mantenha o material da embalagem longe de crianças.
- Poderão ocorrer envenenamento e irritação se detergente ou materiais de limpeza forem consumidos ou entrarem em contacto com os olhos ou a pele. Mantenha os materiais de limpeza fora do alcance das crianças.



1.2 Durante a Utilização

- Mantenha animais de estimação longe da sua máquina.
- Por favor, verifique a embalagem da sua máquina antes de instalar e a superfície exterior da máquina assim que a embalagem tiver sido removida. Não manuseie a máquina se aparentar estar danificada ou se a embalagem tiver sido aberta.
- A sua máquina só deve ser instalada por um agente de serviço autorizado. A instalação por parte de outra pessoa que não um agente autorizado poderá anular a sua garantia.
- Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade e superior e por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento a menos que tenham sido supervisionados ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico de forma segura e que tenham entendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não deverão ser realizadas por crianças sem supervisão.

- Utilize apenas a sua máquina para roupa com etiquetas do fabricante a indicar que podem ser lavadas na máquina.
- **Antes de operar a máquina de lavar, remova os 4 parafusos de transporte e os espaçadores de borracha da traseira da máquina. Se os parafusos não forem removidos poderão causar muita vibração, ruído e avaria da máquina e causar a anulação da garantia.**
- A sua garantia não cobre os danos causados por fatores externos como por exemplo, incêndio, inundação e outras fontes de danos.
- Por favor, não deite fora este manual de utilizador; guarde-o para referência futura e entregue-o ao proprietário seguinte.

Substituição da correia de acionamento, apenas pela assistência técnica autorizada.

Somente o cinto sobressalente original deve ser usado.

1.3 Embalagem e Ambiente

Remoção dos materiais de embalagem

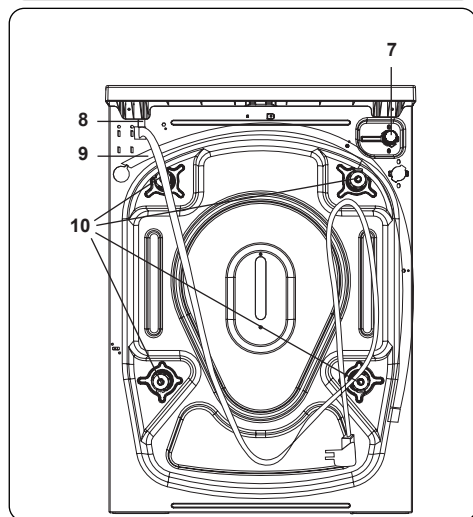
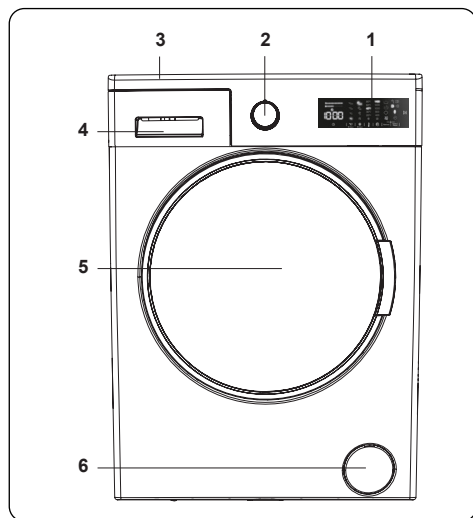
Os materiais de embalagem protegem a sua máquina de quaisquer danos que poderão ocorrer durante o transporte. Os materiais de embalagem são amigos do ambiente uma vez que são recicláveis. A utilização de material reciclado reduz o consumo de matéria-prima e diminui a produção de resíduos.

1.4 Informações de Poupança

Algumas informações importantes para obter uma maior eficiência da sua máquina:

- Não exceda a carga máxima para o programa de lavagem que escolheu. Isto permitirá que a sua máquina correr em modo de poupança de energia.
- Não utilize a característica de pré-lavagem para roupa pouco suja. Isto irá ajudar a poupar no consumo de água e eletricidade.

2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS



2.1 Aparência Geral

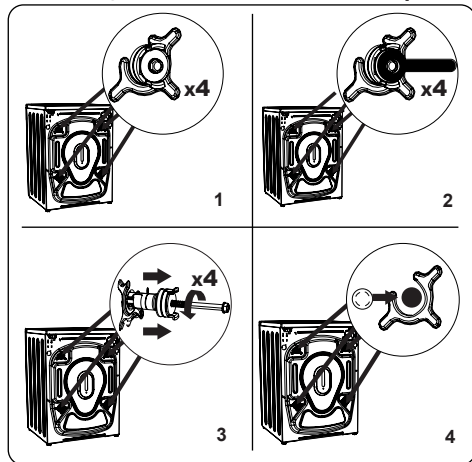
1. Visor eletrônico
2. Marcação de programa
3. Tabuleiro superior
4. Gaveta de detergente
5. Tambor
6. Tampa do filtro da bomba
7. Válvula de entrada de água
8. Cabo elétrico
9. Mangueira de descarga
10. Parafusos de transporte

2.2 Especificações Técnicas

Tensão operativa / Frequência (v/hz)	(220-240) V~/50Hz
Corrente total (A)	10
Pressão de água (Mpa)	Maximum: 1 Mpa Minimum : 0.1 Mpa
Potência total (W)	2200
Capacidade máxima de roupa seca (kg)	9
Rotação de centrifugação (rot/min)	1400
Número de programa	15
Dimensões (mm)	
Altura	845
Largura	596
Profundidade	582

3. INSTALAÇÃO

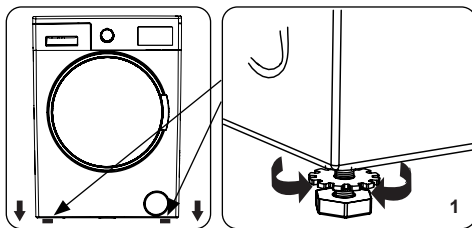
3.1 Remoção dos Parafusos de Transporte



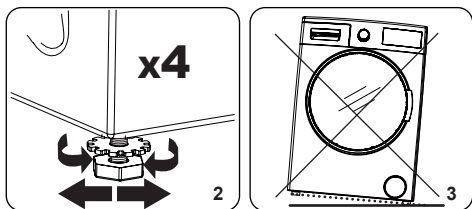
1. Antes de operar a máquina de lavar, remova os 4 parafusos de transporte e os espaçadores de borracha da traseira da máquina. Se os parafusos não forem removidos poderão causar muita vibração, ruído e avaria da máquina e causar a anulação da garantia.
2. Retire os parafusos de transporte rodando-os no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio com uma chave adequada.
3. Remova os parafusos de transporte com um puxão.
4. Encaixe as tampas de plástico fornecidas no saco de acessórios para as falhas deixadas pela remoção dos parafusos de transporte. Os parafusos de transporte deverão ser armazenados para utilização futura.

NOTA: Retire os parafusos de transporte antes de utilizar a máquina pela primeira vez. Erros que tenham ocorrido devido à máquina ter sido operada com parafusos de transporte instalados estão fora do âmbito da garantia.

3.2 Ajustar os Pés / Ajustar as Bases de Ajuste

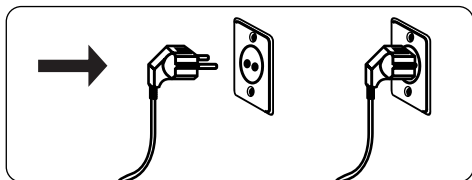


1. Não instale a sua máquina numa superfície (como por exemplo, carpete) que evite a ventilação na base.
 - Para assegurar uma operação silenciosa e sem vibração da sua máquina, instale-a numa superfície firme.
 - Pode nivelar a sua máquina utilizando os pés ajustáveis.
 - Retire a porca de bloqueio de plástico.



2. Para aumentar a altura da máquina, rode os pés no sentido dos ponteiros do relógio. Para diminuir a altura da máquina, rode os pés no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
 - Assim que a máquina estiver nivelada, aperte as porcas de bloqueio rodando-as no sentido dos ponteiros do relógio.
3. Nunca insira cartão, madeira ou outros materiais similares debaixo da máquina para a nivelar.
 - Aquando da limpeza do chão no qual a máquina se localiza, tome cuidado para não perturbar o nível da máquina.

3.3 Ligação Elétrica

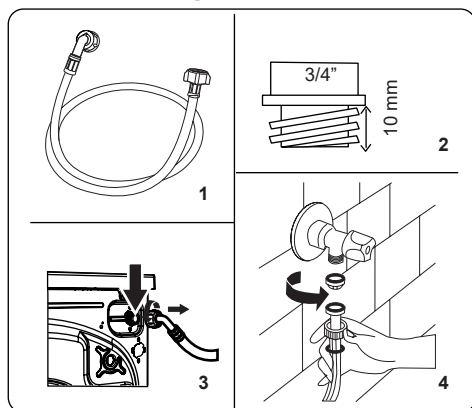


- A sua máquina de lavar necessita de alimentação 220-240V, 50Hz.

- O cabo principal da sua máquina de lavar vem equipado com uma tomada de terra. Esta tomada deverá ser sempre inserida numa tomada de terra de 10 amps.
- A tomada deverá ser sempre inserida numa tomada de terra de 10 amperes. A classificação de fusível da tomada deverá também ser de 10 amperes.
- Se não tiver uma tomada adequada e o fusível estiver conforme, certifique-se que o trabalho é realizado por um electricista qualificado.
- Não assumimos a responsabilidade por danos que ocorram devido à utilização de equipamento sem ligação a terra.

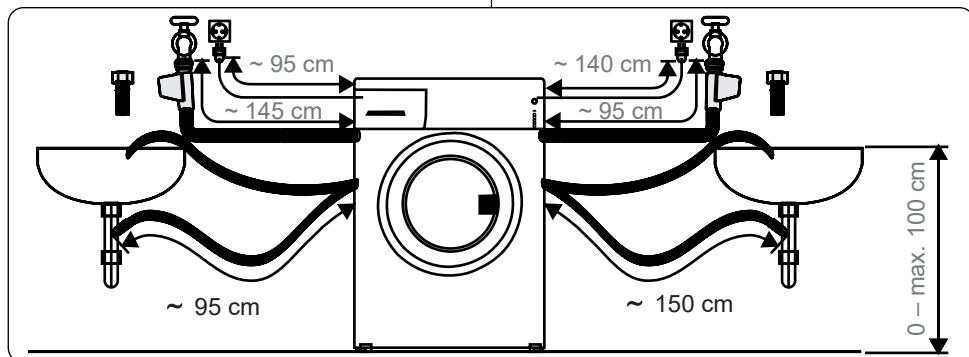
NOTA: Operar a sua máquina com baixa tensão irá fazer com que o ciclo de vida da sua máquina seja reduzida e o seu desempenho seja restringido.

3.4 Conexão da Mangueira de Entrada de Água



1. A sua máquina poderá ter uma conexão de entrada de água única

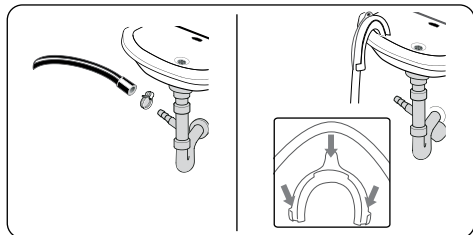
- (fria) ou conexão de entrada de água dupla (quente e fria) dependendo das especificações da máquina. A mangueira revestida branca deverá ser conectada à entrada de água fria e a mangueira revestida vermelha à entrada de água quente (se aplicável).
2. Para evitar fugas de água nas uniões, 1 ou 2 porcas (dependendo das especificações da sua máquina) são fornecidos na embalagem com a mangueira. Encaixe as porcas na(s) extremidade(s) da mangueira de entrada de água que conecta à alimentação de água.
 2. Conecte as mangueiras de entrada de água a uma tampa roscada de $\frac{3}{4}$ ".
 - Conecte a extremidade revestida a branco da mangueira de entrada de água à válvula de entrada de água branca na traseira da máquina e a extremidade revestida a vermelho da mangueira à válvula de entrada de água vermelha (se aplicável).
 - Aperte as conexões manualmente. Se tiver dúvidas, consulte um canalizador qualificado.
 - O fluxo de água com pressão de 0,1-1 Mpa permitirá que a sua máquina opere com uma eficiência otimizada (pressão de 0,1 Mpa significa que mais de 8 litros de água por minuto irão fluir através da torneira totalmente aberta).
 3. Assim que tiver realizado todas as conexões, ligue cuidadosamente a alimentação de água e verifique quanto a fugas.
 4. Certifique-se de que as novas mangueiras de entrada de água não estão presas, vincadas, torcidas, dobras ou esmagadas.



- Se a sua máquina tiver uma conexão de entrada de água quente, a temperatura de alimentação de água quente não deverá ser superior a 70 °C.

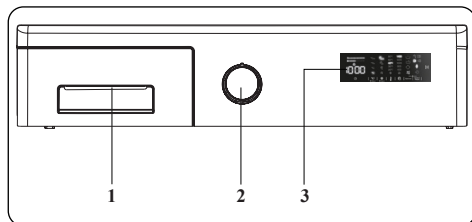
NOTA: A sua máquina de lavar só pode ser conectada à sua alimentação de água utilizando a nova mangueira de enchimento. As mangueiras antigas não devem ser reutilizadas.

3.5 Conexão de Descarga de Água



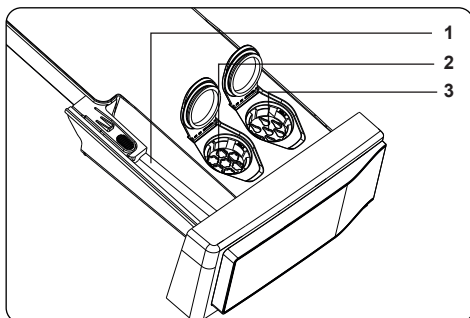
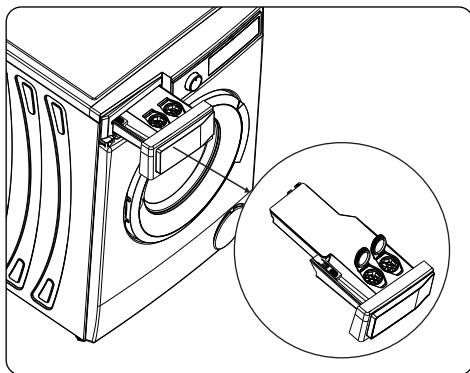
- Conecte a mangueira de drenagem de água a um tubo ou ao cotovelo de saída de um lavatório doméstico utilizando equipamento adicional.
- Nunca tente retirar a mangueira de drenagem de água.
- Não coloque a mangueira de drenagem de água a partir da sua máquina para um recipiente, balde ou banheira.
- Certifique-se de que a mangueira de drenagem de água não está dobrada, engatada, esmagada ou esticada.
- A mangueira de drenagem de água deverá ser instalada a uma altura máxima de 100 cm do chão.

4. PANORÂMICA DO PAINEL DE CONTROLO



1. Gaveta de detergente
2. Botão de programa
3. Painel do visor

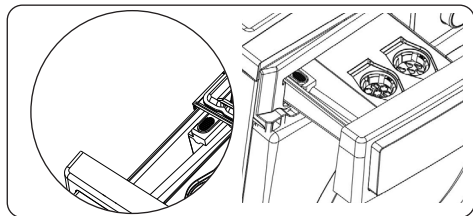
4.1 Gaveta do Detergente



1. Recipiente de Detergente em Pó
2. Recipiente do Amaciador (Dosagem Automática)
3. Recipiente do Detergente Líquido (Dosagem Automática)

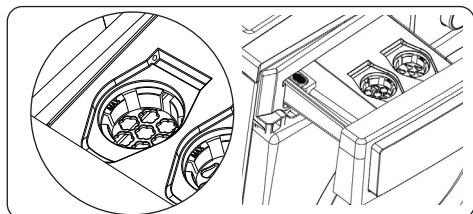
4.2 Secções

Compartimento do detergente em pó:



Se pretender utilizar detergente em pó para o ciclo de lavagem, desative a função de dosagem automática e utilize o compartimento do detergente em pó.

Amaciador de roupa, amido para roupa, doseador de detergente:



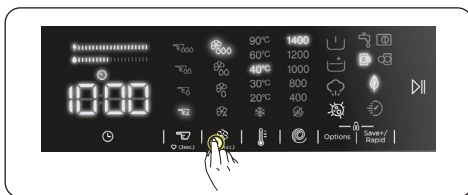
Apenas substâncias como o amaciador de roupa podem ser utilizadas neste doseador (siga a quantidade e o tipo conforme recomendado pelo fabricante). O amaciador de roupa utilizado para lavandaria pode por vezes permanecer neste dispensador. Isto acontece porque o amaciador de roupa não é uma substância fluida. Recomenda-se a utilização de amaciadores de roupa líquidos com menos viscosidade ou a utilização do amaciador após ser diluído.

Se não pretender utilizar o compartimento do amaciador:

Deve desativar a seleção do amaciador.

- Se pressionar a tecla de dosagem de amaciador uma vez, a função de amaciador (dosagem automática) será desativada.

NOTA: A função de dosagem do amaciador é ativada quando se liga a máquina.

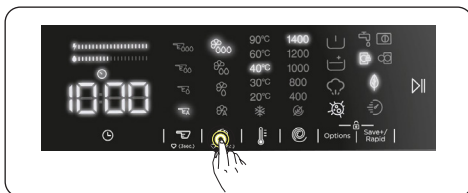


Se quiser usar a função de amaciador,

- Se pressionar a tecla de dosagem de amaciador pela segunda vez, a LED do terceiro nível de amaciador (dosagem automática) acende, indicando que a função de amaciador (dosagem automática) está ativada.

Indicadores de nível de amaciador:

- nível elevado
- nível médio
- nível baixo
- Dosagem automática
- Após ativar a função de dosagem de amaciador (dosagem automática), cada vez que premir a tecla de dosagem do amaciador poderá selecionar o nível nível 3, nível 2, nível 1 e , respetivamente.

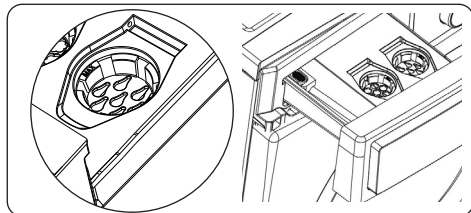


NOTA: A seleção do nível de amaciador deve ser feita antes do início do programa; não é possível selecionar um nível de amaciador após o programa ter começado.

NOTA: Para registrar o nível de amaciante desejado, pressione e segure o botão de seleção de amaciante por 3 segundos após selecionar o nível de amaciante. O nível de amaciante selecionado será válido para usos subsequentes.

AVISO: Quando o nível do amaciador for baixo, o LED do amaciador piscará e a sua máquina emitirá um aviso.

Compartmento do Detergente Líquido (Dosagem Automática):



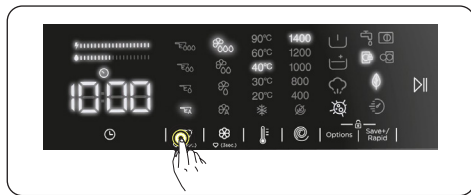
A utilização de detergente líquido (dosagem automática) é ativada na sua máquina por defeito. Neste compartimento, apenas pode ser utilizado detergente líquido.

Se pretender utilizar o compartimento do detergente em pó:

Deve desativar a função do detergente líquido (dosagem automática).

- Se pressionar a tecla de dosagem de detergente uma vez, a função de detergente líquido (dosagem automática) será desativada.

NOTA: A função de dosagem automática é ativada quando se liga a máquina.



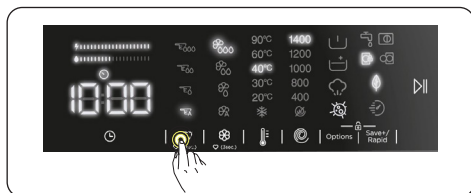
NOTA: Quando a função do detergente líquido (dosagem automática) é desativada, é necessário utilizar detergente em pó para ciclos de lavagem. Para tal, deve colocar detergente no compartimento do detergente em pó.

Se pretender utilizar detergente líquido (dosagem automática) para o ciclo de lavagem,

- Se pressionar a tecla de dosagem de detergente pela segunda vez, a LED E_{000} do terceiro nível de detergente líquido acende, indicando que a função de detergente (dosagem automática) está ativada.

Indicadores do nível de detergente líquido

- L3 nível elevado E_{000}
- L2 nível médio E_{00}
- L1 nível baixo E_0
- Dosagem automática E_{Δ}
- Após ativar a função de detergente líquido (dosagem automática), cada vez que premir a tecla de dosagem do detergente poderá selecionar o nível E_{000} , nível 3, E_{00} nível 2, E_0 nível 1 e E_{Δ} , respetivamente.



NOTA: O nível de detergente líquido (dosagem automática) deve ser selecionado de acordo com o nível de sujidade da roupa.

NOTA: A seleção do nível de detergente líquido (dosagem automática) deve ser feita antes do início do programa; não é possível selecionar esta função após o programa ter começado.

NOTA: Para registrar o nível de detergente desejado, pressione e segure o botão de seleção de detergente por 3 segundos após selecionar o nível de detergente. O nível de detergente selecionado será válido para usos subsequentes.

AVISO: Quando o nível de detergente for baixo, o LED sob a chave

de dosagem de detergente piscará e a sua máquina emitirá um aviso.

4.3 Avisos para o Sistema Automático de Dosagem de Detergente



Informações sobre a utilização de detergente,

1. Não misture detergentes de marcas diferentes.
2. Não misture detergente e amaciador.
3. Ao mudar de detergente, certifique-se de que limpa os reservatórios da gaveta do detergente.
4. Não utilize qualquer detergente que tenha uma camada sólida ou que começou a solidificar.
5. Não utilize lixívia ou produtos que contêm solventes.
6. Ao utilizar detergentes concentrados, dilua-os com água para prevenir o bloqueio dos reservatórios da gaveta do detergente.



Enquanto o aparelho estiver em funcionamento:

1. Não deixe a tampa do reservatório aberta, para evitar que o detergente seque.
2. Após adicionar o detergente ou quando o aparelho estiver em funcionamento, certifique-se de que a gaveta está devidamente fechada. Caso contrário, o aparelho pode não ser capaz de utilizar corretamente o detergente.



AVISO: A gaveta não deve estar aberta enquanto o aparelho estiver em funcionamento.



Gaveta do detergente:

1. Quando retirar a gaveta, certifica-se de que está vazia. Caso contrário, poderá verter o detergente que se encontra dentro da mesma.
2. Quando a gaveta de detergente estiver cheia:
 - Não puxe a máquina.

- Não mova a máquina.
- Não incline a máquina.

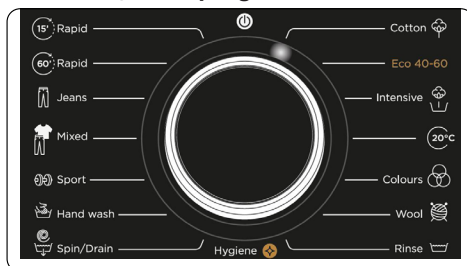


AVISO: Antes de iniciar estes procedimentos, certifique-se de que retira a gaveta do detergente da máquina.



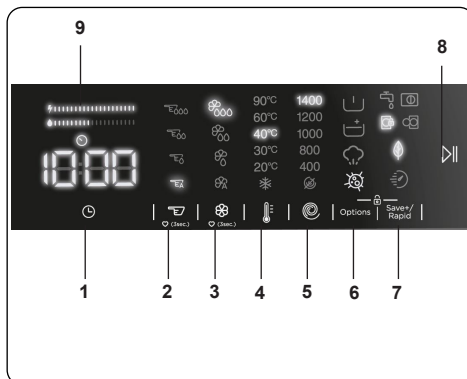
AVISO: Se colocou o detergente mas a máquina não o deteta, poderá haver detergente seco dentro do reservatório, impedindo o funcionamento correto do mecanismo de dosagem de detergente. Limpe a gaveta.

4.4 Marcação de programa



- Para seleccionar o programa desejado, rode o marcador de programa no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário aos ponteiros do relógio até que o marcador no marcador de programa aponte para o programa escolhido.
- Certifique-se de que a marcação de programa está configurada exatamente no programa que deseja.

4.5 Visor Eletrónico

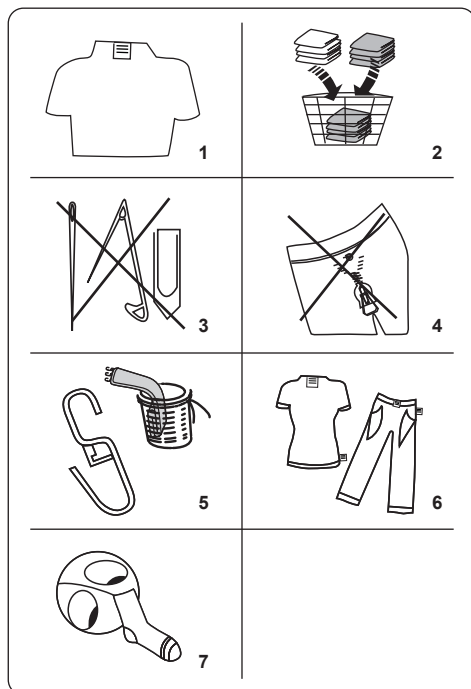


1. Função auxiliar de início retardado

2. Detergent Dosage Selection
3. Softener Dosage Selection
4. Botão de Ajuste de Temperatura da Água
5. Botão de Ajuste de Velocidade RPM
6. Opções
7. Save + / Velocidade (lavagem ecológica, função auxiliar de lavagem rápida)
8. Botão Start/Pause
9. Barra de eficiência energética/de água

5. UTILIZAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR

5.1 Preparar a sua Roupa






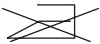











1. Siga as instruções indicadas nas etiquetas da roupa.
- Separe a sua roupa de acordo com tipo (algodão, sintéticos, sensíveis, lã, etc.), temperatura de lavagem (frio, 30 °, 40 °, 60 °, 90 °) e o grau de sujidade (ligeiramente sujo, com nódoas, muito sujo).

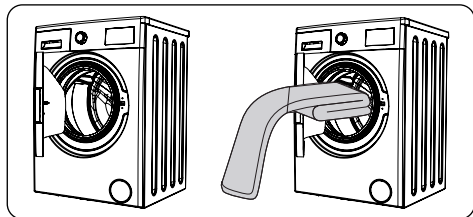
2. Nunca lave roupa branca e roupa de cor juntas.
 - Têxteis escuros podem conter tinta e deverão ser lavados separadamente várias vezes.
3. Certifique-se de que não existem materiais metálicos na sua roupa ou nos bolsos, se existirem, remova-os.

! CUIDADO: Quaisquer avarias que ocorram devido a materiais estranhos que danifiquem a sua máquina não são cobertos pela garantia.

4. Feche fechos de correr e aperte ganchos e olhais.
5. Remova os ganchos de plástico ou de metal das cortinas e coloque-os numa rede ou num saco de lavagem.
6. Vire do avesso têxteis como calças, malhas, t-shirts e sweatshirts.
7. Lave meias, lenços e outros itens pequenos numa rede de lavagem.

 Pode ir à lixívia	 Não usar lixívia	 Lavagem normal
 Temperatura máxima para passar a ferro 150 °C	 Temperatura máxima para passar a ferro 200 °C	 Não passar a ferro
 Pode ser limpo a seco	 Não limpar a seco	 Secar na horizontal
 Secar ao ar livre	 Pendurar para secar	 Não secar na máquina
 Limpeza a seco com óleo gás, álcool puro e R113 é permitida	 Percloroetileno R11, R13, Petróleo	 Percloroetileno R11, R113, óleo gás

5.2 Colocar a roupa na máquina



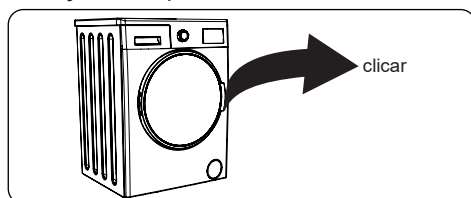
- Abra a porta da sua máquina.
- Coloque a sua roupa na máquina, espalhando-a bem.

NOTA: Tome cuidado para não exceder a carga máxima do tambor uma vez que isto irá fornecer resultados de lavagem pobres e causar vincos. Consulte a tabela de programas para informações sobre as capacidades de carga.

A tabela seguinte mostra os pesos aproximados de itens de roupa típicos:

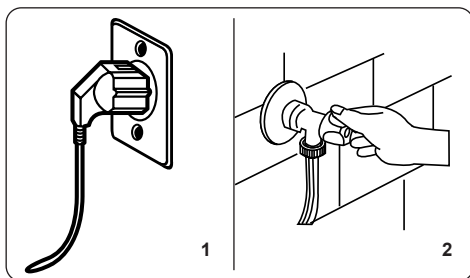
TIPO DE ROUPA	PESO (gr)
Toalha	200
Roupa	500
Roupaão	1200
Capa de edredão	700
Fronha de almofada	200
Roupa interior	100
Roupa de mesa	250

- Coloque cada peça de roupa separadamente.
- Verifique se não ficaram peças de roupa presas entre a junta da borracha e a porta.
- Empurre a porta ligeiramente até que oíça um clique.



- Certifique-se de que a porta está totalmente fechada, caso contrário, o programa não irá começar.

5.3 Manusear a Máquina



1. Ligue a sua máquina à alimentação elétrica principal.
2. Ligue a alimentação da água.
 - Abra a porta da máquina.
 - Coloque a sua roupa na máquina, espalhando-a bem.
 - Empurre a porta ligeiramente até que oíça um clique.

5.4 Selecionar um Programa

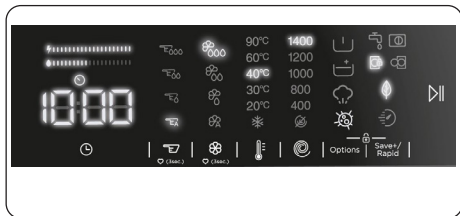
Utilize as tabelas de programas para selecionar o programa mais adequado para a sua lavagem.

5.5 Sistema de Detecção de Meia Carga

A sua máquina dispõe de um sistema de deteção de meia carga.

Se colocar menos de metade da carga máxima da roupa na sua máquina, a função de meia carga será configurado automaticamente, independentemente do programa que selecionou. Isto significa que o programa selecionado irá demorar menos tempo a completar e irá utilizar menos água e menos energia.

5.6 Funções auxiliares



Antes de iniciar o programa, se pretender, pode selecionar funções auxiliares.

- Prima a tecla da função auxiliar que pretende selecionar.

- Se símbolo da função auxiliar for apresentado continuamente no visor eletrônico, a função auxiliar selecionada será ativada.

- Se o símbolo da função auxiliar estiver a piscar no visor eletrônico, a função auxiliar selecionada não será ativada.

Motivos para a não ativação da função:



- Essa função auxiliar poderá não estar disponível para o programa de lavagem selecionado.
- O passo da máquina em que essa função auxiliar poderia ser aplicada já passou.
- A função auxiliar poderá ser incompatível com outra função auxiliar anteriormente selecionada.



1. Função auxiliar de início retardado






Pode utilizar esta função auxiliar para retardar a hora de início do ciclo de lavagem durante 1 a 23 horas.

Para utilizar a função de retardamento:

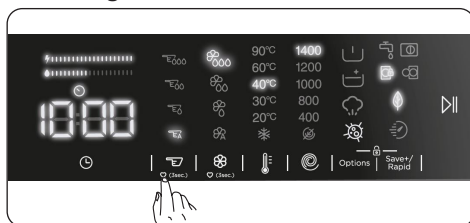
- Prima uma vez a tecla de retardamento.
- A indicação "1h" será apresentada. Acender-se-á a indicação  no visor eletrônico.
- Prima a tecla de retardamento até atingir a hora após a qual pretende que a máquina inicie o ciclo de lavagem.
- Se saltar a hora de retardamento que pretende definir, pode manter a tecla de retardamento premida até atingir novamente essa hora.
- Para utilizar a função de retardamento de tempo, tem de premir a tecla  para iniciar a máquina.

 **Nota:** Depois de selecionar a função de retardamento, pode selecionar outras funções sem tocar na tecla  e, em seguida, pode tocar na mesma para ativar o retardamento de tempo.

Para cancelar a função de retardamento:

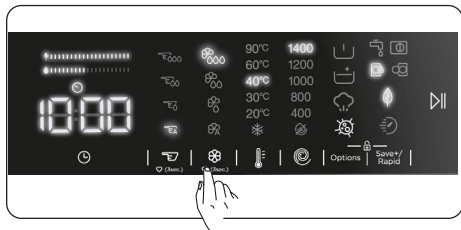
- Se não tiver premido a tecla , mantenha premida a tecla de retardamento até o visor eletrônico apresentar a duração do programa que selecionou. Quando o tempo do programa for apresentado no visor eletrônico, isso significa que o retardamento foi cancelado.
- Se tiver premido a tecla  para iniciar a máquina, apenas tem de premir a tecla de retardamento uma vez. A indicação irá apagar-se no visor eletrônico. Prima a tecla  para iniciar o ciclo de lavagem.

2. Seleção de Dosagem de Detergente*



Esta função auxiliar permite-lhe ativar ou desativar a dosagem automática e ajustar a quantidade de detergente líquido de acordo com o nível de sujidade da roupa que coloca na sua máquina de lavar.

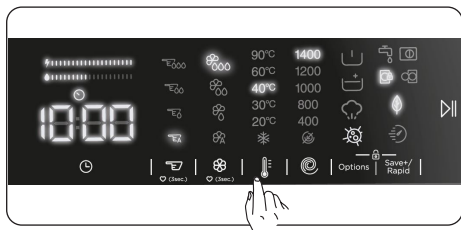
3. Seleção de Dosagem de Amaciador*



Esta função auxiliar permite ativar ou desativar a dosagem automática e ajustar os níveis de amaciador.

*Para usufruir desta função auxiliar, consulte as descrições na Secção.

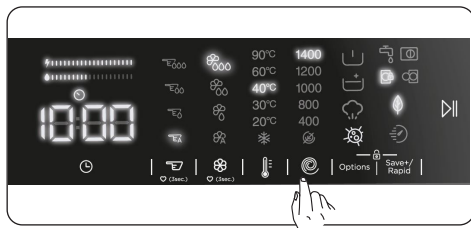
4. Selecionar a temperatura da água de lavagem



Pode utilizar a tecla de definição da temperatura da água de lavagem para definir a temperatura da água de lavagem da sua roupa.

- Ao seleccionar um novo programa, a temperatura máxima do programa seleccionado será apresentada no visor de temperatura da água de lavagem.
- Pode premir a tecla de definição da temperatura da água de lavagem para diminuir gradualmente a temperatura da água de lavagem entre a temperatura da água máxima do programa seleccionado e a lavagem com água fria (*).
- Se saltar a temperatura da água de lavagem que pretende definir, mantenha premida a tecla de temperatura da água de lavagem para atingir novamente a temperatura pretendida.

5. Seleção da velocidade de centrifugação

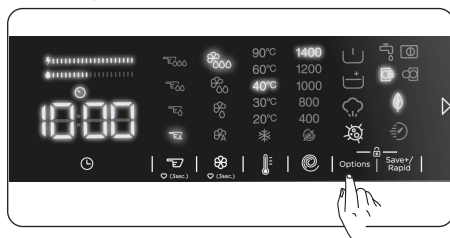


Pode utilizar a tecla de definição da velocidade para definir a velocidade de centrifugação para a sua roupa. Ao seleccionar um novo programa, a velocidade de centrifugação máxima do programa seleccionado será apresentada no visor de velocidade de centrifugação.

Pode premir a tecla de definição da velocidade de centrifugação para diminuir gradualmente a velocidade de centrifugação entre a velocidade de centrifugação máxima do programa seleccionado e a opção de cancelamento da centrifugação (⊘).

Se saltar a velocidade de centrifugação que pretende definir, pode manter premida a tecla de velocidade de centrifugação para atingir novamente a velocidade pretendida.

6. Funções auxiliares



Pode utilizar funções auxiliares para efetuar a melhor seleção de lavagem para a sua roupa. Para o fazer, pode premir a tecla de opções no painel do visor para ativar o seguinte:

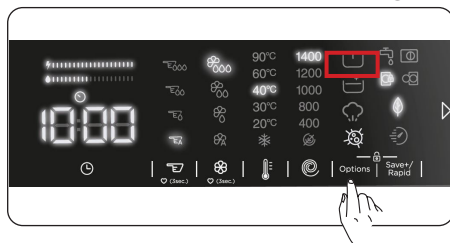
6.1 Função auxiliar de pré-lavagem



6.2 Função auxiliar de enxaguamento adicional



6.3 Assistência a Vapor

6.4 Função auxiliar antialergia

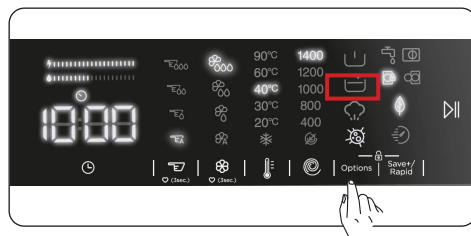
6.1 Função auxiliar de pré-lavagem






Pode utilizar esta função auxiliar para realizar uma pré-lavagem antes do ciclo de lavagem principal para roupa muito suja. Ao utilizar esta função, tem de colocar detergente ao dispensador de pré-lavagem da gaveta de detergente. Para ativar a função auxiliar de pré-lavagem, prima a tecla de opções até o símbolo de pré-lavagem  se acender. Se o LED de pré-lavagem  estiver aceso de forma constante no visor eletrónico, isso significa que a função auxiliar está selecionada.

 **Nota:** Caso pretenda selecionar a função auxiliar de pré-lavagem, mas a indicação  não for apresentada no visor, isso significa que esta funcionalidade não está disponível no programa de lavagem selecionado.

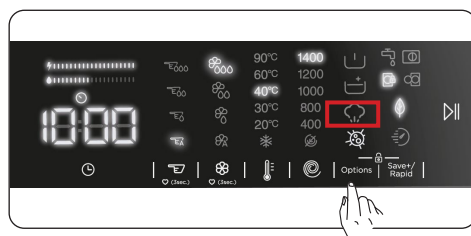
6.2 Função de enxaguamento adicional





Pode utilizar esta função auxiliar para o enxaguamento adicional da roupa. Para ativar a função de enxaguamento adicional, mantenha premida a tecla de opções até o símbolo de enxaguamento adicional  se acender. Se o LED de enxaguamento adicional estiver aceso de forma constante no visor eletrónico, isso significa que a função auxiliar está selecionada.

 **Nota:** Caso pretenda selecionar a função auxiliar de enxaguamento adicional, mas a indicação  não for apresentada no visor, isso significa que esta funcionalidade não está disponível no programa de lavagem selecionado.

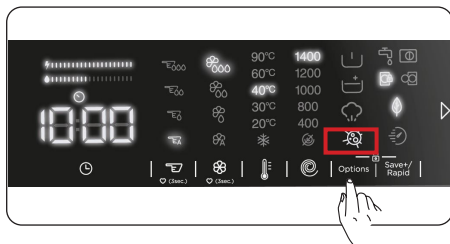
6.3 Assistência a Vapor



Devido ao sistema de vapor, o engomar tornou-se rápido e fácil. O vapor penetra e solta as roupas, elimina as rugas e deixa nossas roupas macias e delicadas.

 **Note:** Caso pretenda selecionar a função auxiliar de Assistência a Vapor, mas o  a indicação não for apresentada no visor, isso significa que esta funcionalidade não está disponível no programa de lavagem selecionado.

6.4 Função auxiliar antialergia

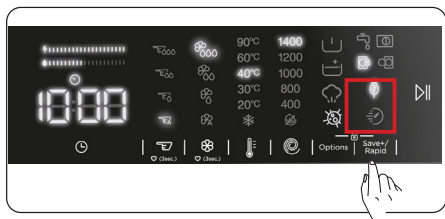


Pode utilizar esta função auxiliar para adicionar outro ciclo de enxaguamento à sua roupa. A sua máquina irá utilizar água quente em todos os passos de enxaguamento. (Recomendado para vestuário usado em peles sensíveis, roupas de bebé e roupa interior.) Para ativar a função auxiliar antialergia, mantenha premida a tecla de opções até o símbolo da função antialergia se acender. Se o LED de antialergia estiver aceso de forma constante no visor eletrónico, isso significa que a função auxiliar está selecionada.



Nota: Caso pretenda selecionar a função auxiliar antialergia, mas a indicação não for apresentada no visor, isso significa que esta funcionalidade não está disponível no programa de lavagem selecionado.

7. Função auxiliar de lavagem ecológica/rápida



Função auxiliar de lavagem ecológica:

Se selecionar esta função auxiliar, a máquina irá prolongar ligeiramente a duração do programa de lavagem. No entanto, irá utilizar menos energia e água para o ciclo de lavagem. Para ativar esta função, prima a tecla de seleção da lavagem ecológica/rápida no painel do

visor para ativar a luz LED do símbolo.




Função auxiliar de lavagem rápida:

Se selecionar esta função auxiliar, a máquina irá reduzir a duração do programa de lavagem. (Recomenda-se que carregue a máquina com metade ou menos de metade da capacidade do programa de lavagem selecionado.) Para ativar esta função, prima a tecla de seleção da lavagem ecológica/rápida no painel do visor para ativar a luz LED do símbolo.



NOTA: Se carregar a máquina com metade ou menos de metade da capacidade de roupa do programa de lavagem selecionado, a máquina irá detetar isso mesmo graças ao sistema de deteção de meia carga e, desta forma, irá lavar a roupa com menos energia e água num período mais curto. Se a máquina detetar a meia carga, a luz LED do símbolo irá acender-se automaticamente no painel do visor.


- **Barra de eficiência energética/de água:**

“” é um indicador de eficiência constituído por duas barras. A barra de eficiência energética/de água apresenta a quantidade de consumo de água e energia. Quanto maior for a barra, maior será o consumo de água e energia. A barra de eficiência energética/de água poderá aumentar ou diminuir em função da duração do programa selecionado, da definição de temperatura, da velocidade de centrifugação e de outras funções auxiliares.

Botão Start/Pause



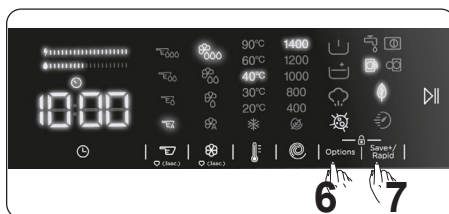
Para iniciar o programa selecionado, prima o botão  Programa.

Se colocar a sua máquina em modo standby, o indicador de  no ecrã eletrónico irá piscar.


5.7 Bloqueio Infantil

A função de Bloqueio Infantil permite-lhe bloquear os botões para que o ciclo de lavagem que selecionou não possa ser alterado sem intenção.

Para ativar o bloqueio infantil, prima e mantenha premido o botão 6 e 7 simultaneamente durante, pelo menos, 3 segundos. “CL” irá piscar no ecrã eletrónico durante 2 segundos quando o bloqueio infantil estiver ativado.








Se qualquer botão for premido ou o programa selecionado for alterado pelo marcador de programa enquanto o bloqueio infantil estiver ativado, o símbolo “CL” irá piscar no ecrã eletrónico durante 2 segundos.

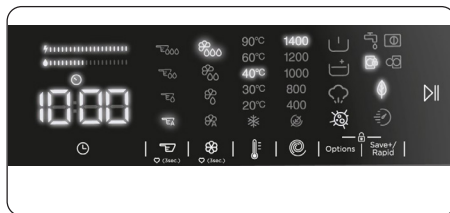
Se a função de bloqueio infantil estiver ativada e estiver a correr um programa, quando o marcador de programa for colocado na posição  (CANCELAR) e outro programa for selecionado, o programa selecionado anteriormente continua a partir de onde parou.

Para desativar o bloqueio infantil, prima e mantenha premido o botão 6 e 7 simultaneamente durante, pelo menos, 3 segundos, até que o símbolo “CL” desapareça no ecrã eletrónico.



5.8 Se pretender colocar em pausa/cancelar um programa em execução ou adicionar roupa:

-  a tecla de símbolo permite colocar em pausa ou reiniciar o programa selecionado. Se pretender adicionar roupa, pode utilizar esta função.
- Toque no símbolo  para o fazer. Se a indicação  for apresentada no ecrã, pode abrir a porta de carregamento e adicionar roupa.
- Se a indicação  for apresentada no ecrã, o passo em que pode adicionar roupa já passou.
- Se pretender cancelar um programa em execução, rode o botão de programa para a posição “”. A máquina irá interromper o processo de lavagem e o programa será cancelado. Para escoar a água da máquina, rode o botão de programa para qualquer posição de programa. A máquina irá escoar a água e cancelar o programa. Pode selecionar um novo programa e iniciar a máquina.

5.9 Fim de programa



A máquina irá parar automaticamente quando o programa selecionado terminar.

- A indicação “Fim” será apresentada no visor eletrónico.
- Pode abrir a porta  e retirar a roupa. Depois de retirar a roupa, deixe a porta aberta para que o interior da máquina possa secar.
- Rode o botão de programa para a posição “”.
- Desligue a ficha da máquina da tomada.
- Feche a torneira da água.

6. TABELA DE PROGRAMAS

Programa Programme	Temperatura de lavagem (°C)	Quantidade máxima de roupa seca (kg)	(****) Gaveta de detergente	(****) Duração do programa (Min.)	Tipo de roupa/descrições
ALGODÃO COTTON	*60 - 90	9,0	2	145	Têxteis flexíveis e de algodão muito sujos. (Roupa interior, lençóis, roupa de mesa, toalhas (máximo 4,5 kg), roupa de cama, etc.)
ECO 40-60	*40 - 60	9,0	2	228	Têxteis flexíveis e algodão sujos. (Roupa interior, lençóis, roupa de mesa, toalhas (máximo 4,5 kg), roupa de cama, etc.)
Algodão de pré-lavagem INTENSIVE	*60 - 40 - 30 - " - -C"	9,0	1&2	164	Têxteis flexíveis e algodão sujos. (Roupa interior, lençóis, roupa de mesa, toalhas (máximo 4,5 kg), roupa de cama, etc.)
ALGODÃO 20° C	*20 - " - -C"	4,5	2	59	Têxteis flexíveis e algodão menos sujos. (Roupa interior, lençóis, roupa de mesa, toalhas (máx. 2,5 kg), roupa de cama, etc.)
CORES COLOURS	*40 - 30 - " - -C"	9,0	2	130	Têxteis flexíveis e algodão menos sujos. (Roupa interior, lençóis, roupa de mesa, toalhas (máx. 4,5 kg), roupa de cama, etc.)
LÃS WOOL	*30 - " - -C"	2,5	2	48	Roupas de lã com etiquetas de lavagem na máquina.
ENXAGUAMENTO RINSE	** - -C"	9,0	-	30	Proporciona um enxaguamento adicional a qualquer tipo de roupa após o ciclo de lavagem.
SEGURO CONTRA ALERGIAS HYGIENE	*60 - 40 - 30 - " - -C"	4,0	2	212	Roupa de bebé
Centrifugação/ Secagem SPIN/DRAIN	** - -C"	9,0	-	17	Pode utilizar este programa para qualquer tipo de roupa, caso pretenda um passo de centrifugação adicional após o ciclo de lavagem./Pode utilizar o programa de secagem para escoar a água acumulada no interior da máquina (adicionando ou removendo roupa). Para ativar o programa de secagem, rode o botão de programa para o programa de centrifugação/secagem. Depois de selecionar "Cancelamento da centrifugação" ao utilizar a tecla da função auxiliar, a execução do programa será iniciada.
LAVADO À MÃO/ DELICADO HAND WASH	*30 - " - -C"	2,5	2	90	Roupa com recomendação para lavagem delicada ou à mão.
Sintéticos / Vestuário de exterior SPORT	* 40 - 30 - " - -C"	3,5	2	170	Têxteis de mistura sintética ou muito sujos. (Meias de nylon, camisas, blusas, calças incluindo calças sintéticas, etc.)
MISTURADA MIXED	*40 - 30 - " - -C"	3,5	2	100	Algodão, tecidos sintéticos, coloridos e têxteis flexíveis sujos podem ser lavados juntos.
Vestuário Escuro JEANS	*30 - " - -C"	3,5	2	96	Itens pretos e escuros feitos de algodão, fibra mista ou jeans. Lave de dentro para fora., Jeans geralmente contém excesso de corante e pode ser executado durante as primeiras lavagens. Lave itens coloridos claros e escuros separadamente.
(**) RÁPIDO 60' 60°C RAPID 60'	*60 - 40 - 30 - " - -C"	4,0	2	60	Algodão, roupa de cor e têxteis de cama sujos lavados a 60 °C em 60 minutos.
(***) RÁPIDO 15 min. RAPID 15 '	*30 - " - -C"	2,0	2	15	Em um curto espaço de tempo de 15 minutos, tecidos levemente sujos, de algodão, coloridos e de linho podem ser lavados.

NOTA: A DURAÇÃO DO PROGRAMA PODERÁ ALTERAR-SE DE ACORDO COM A QUANTIDADE DE ROUPA, ÁGUA DA TORNEIRA, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNÇÕES ADICIONAIS SELECIONADAS.

(*) A temperatura da água de lavagem do programa é a da predefinição de fábrica.

(**) Se a máquina tiver a função auxiliar de lavagem rápida, pode ativar essa opção no painel do visor e carregar a máquina com, no máximo, 2 kg de roupa para uma lavagem de 30 minutos.

(***) Devido ao tempo de lavagem curto deste programa, recomendamos que seja utilizado menos detergente. O programa poderá durar mais de 15 minutos se a sua máquina detetar uma carga irregular. Pode abrir a porta da sua máquina 2 minutos após a conclusão da operação de lavagem. (O período de 2 minutos não está incluído na duração do programa).

(****) Se a função detergente líquido (dosagem automática) estiver desativada, deve encher o reservatório de detergente com detergente.

(*****) A duração do programa difere de acordo com a quantidade de roupa suja e o algoritmo determinado.

O programa Eco 40–60 consegue lavar no mesmo ciclo várias peças de algodão com sujidade normal e que possam ser lavadas a 40 °C ou 60 °C. Além disso, este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação europeia “Conceção Ecológica”.

- Normalmente, os programas mais eficientes em termos de consumo energético são aqueles que funcionam com temperaturas mais reduzidas e durante mais tempo.
- Carregar a máquina de lavar até à capacidade indicada pelo fabricante para os respetivos programas irá ajudar a poupar energia e água.
- A duração do programa e os valores relativos ao consumo energético e de água poderão variar consoante o peso e tipo da carga, funções adicionais selecionadas, a água da torneira e a temperatura ambiente..
- Recomenda-se a utilização de detergente líquido para programas de lavagem a uma temperatura reduzida. A quantidade de detergente a ser utilizada poderá variar consoante a quantidade de roupa e o nível de sujidade da mesma. Respeite as recomendações do fabricante do detergente relativamente à quantidade a ser utilizada.
- O ruído e o teor de humidade remanescente são influenciados pela velocidade de centrifugação. Quanto mais elevada for a velocidade de centrifugação durante essa fase, maior será o ruído e menor será o teor de humidade remanescente.
- Para aceder à base de dados do produto em que são armazenadas as informações relativas ao modelo, basta ler o código QR no rótulo energético.

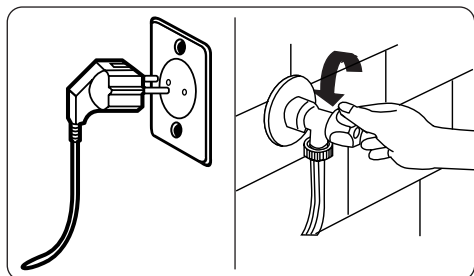
Nome do programa	Capacidade nominal kg	Consumo energético kWh/ciclo			Duração do programa Horas: minutos			Consumo de água Litros/ciclo			Temperatura máx. °C			Teor de humidade remanescente % 1400 Rpm		
		Capacidade nominal	1/2 carga	1/4 carga	Capacidade nominal	1/2 carga	1/4 carga	Capacidade nominal	1/2 carga	1/4 carga	Capacidade nominal	1/2 carga	1/4 carga	Capacidade nominal	1/2 carga	1/4 carga
Algodão 90	9	2,35			03:13			71			81			53%		
Algodão 60	9	0,8			02:25			47			57			53%		
Eco 40-60	9	0,91	0,39	0,20	03:48	02:54	02:54	56	44	41	41	28	23	53%	53%	53%
Sintéticos / Vestuário de exterior	3,5	0,91			02:50			72			45			53%		
Rápido 60	4	1,11			01:00			35			58			53%		
Algodão 20	4,5	0,13			00:59			38			20			53%		

6.1 Informação importante

- Utilizar apenas detergentes, amaciadores e outros aditivos adequados para máquinas de lavar automáticas. Caso contrário, poderá ocorrer um excesso de espuma, sendo necessário ativar o sistema de absorção de espuma automático devido a uma utilização excessiva de detergente.
- Recomendamos uma limpeza periódica da máquina de lavar a cada 2 meses. Para uma limpeza periódica, utilizar o programa Limpeza do tambor. Se a sua máquina não incluir o programa Limpeza do tambor, utilize o programa Algodão 90. Quando necessário, utilize apenas descalcificadores fabricados especificamente para máquinas de lavar.
- Nunca force a abertura da porta quando a sua máquina de lavar está em funcionamento. Pode abrir a porta da máquina 2 minutos após a operação de lavagem ter sido concluída.
- Nunca force a abertura da porta quando a sua máquina de lavar está em funcionamento. A porta abre imediatamente após o ciclo de lavagem ter sido concluído.
- Os procedimentos de instalação e reparação devem ser sempre realizados pelo agente de serviço autorizado, de modo a evitar eventuais riscos. O fabricante não será responsável por danos que possam surgir de procedimentos realizados por pessoas não autorizadas.

7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

7.1 Aviso



Desligue a alimentação elétrica principal e retire a ficha da tomada antes de realizar a manutenção e a limpeza da sua máquina.

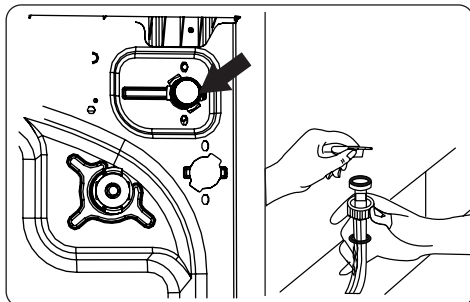
Desligue a alimentação da água antes de iniciar a manutenção e a limpeza da sua máquina.

⚠ CUIDADO: Não utilize solventes, detergentes abrasivos, limpa-vidros ou agentes de limpeza multiusos para limpar a sua máquina de lavar. Estes podem danificar as superfícies de plástico e outros componentes com os químicos que contêm.

7.2 Filtros de entrada de água

Os filtros de entrada de água evitam que sujidade e materiais estranhos entrem na máquina. Recomendamos que estes filtros sejam limpos quando a sua máquina não

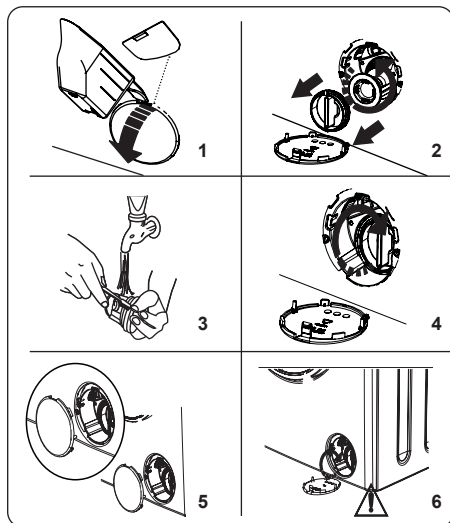
conseguir receber água suficiente, apesar de a sua alimentação de água estar ligada e a torneira aberta. Recomendamos que limpe os seus filtros de entrada de água a cada 2 meses.



- Desparafuse a(s) mangueira(s) de entrada de água da máquina de lavar.
- Para remover o filtro de entrada de água da válvula de entrada de água, utilize alicate de pontas para puxar, com cuidado, a barra de plástico no filtro.
- Um segundo filtro de entrada de água localiza-se na extremidade da torneira da mangueira de entrada de água. Para remover o segundo filtro de entrada de água, utilize alicate de pontas para puxar, com cuidado, a barra de plástico no filtro.
- Limpe o filtro adequadamente com uma escova suave e lave com água com sabão e enxague adequadamente. Volte a inserir o filtro empurrando devagar para o lugar.

⚠ CUIDADO: Os filtros na válvula de entrada de água poderão ficar entupidos devido à qualidade da água ou à falta de manutenção adequada e poderão ficar danificados. Isto poderá causar fugas de água. Quaisquer erros estão fora do âmbito da garantia.

7.3 Filtro da bomba



3. Remova quaisquer materiais estranhos do filtro com uma escova suave.
4. Após a limpeza, volte a instalar o filtro inserindo-o e rodando no sentido dos ponteiros do relógio.
5. Aquando do fecho da tampa da bomba, certifique-se de que as montagens dentro da tampa cumprem com os orifícios na lateral do painel dianteiro.
6. Feche a tampa do filtro.

AVISO: A água na bomba poderá estar quente, aguarde até que tenha arrefecido antes de realizar qualquer limpeza ou manutenção.

O sistema do filtro da bomba na sua máquina de lavar prolonga a vida da bomba evitando que cotão entre na sua máquina.

Recomendamos que limpe o filtro da bomba a cada 2 meses.

O filtro da bomba localiza-se atrás da tampa no canto inferior direito.

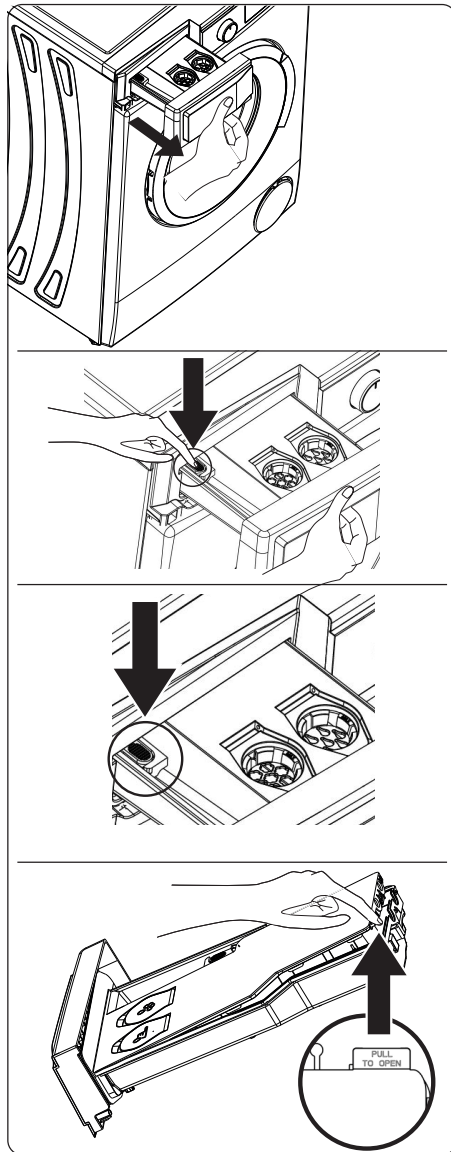
Para limpar o filtro da bomba:

1. Poderá utilizar a pá de detergente (*) fornecida com a sua máquina ou a placa de nível de detergente líquido para abrir a tampa da bomba.
 2. Alojue a extremidade da pá de detergente ou placa de nível de detergente líquido na abertura da tampa e prima, com cuidado, para trás. A tampa irá abrir.
- Antes de abrir a tampa do filtro, coloque um recipiente debaixo da tampa do filtro para recolher toda a água que ainda estiver dentro da máquina.
 - Retire o filtro rodando no sentido dos ponteiros do relógio e remova-o puxando. Aguarde até que a água drene.

NOTA: Dependendo da quantidade de água dentro da máquina, poderá ter de esvaziar algumas vezes o recipiente de recolha de água.

7.4 Gaveta do Detergente

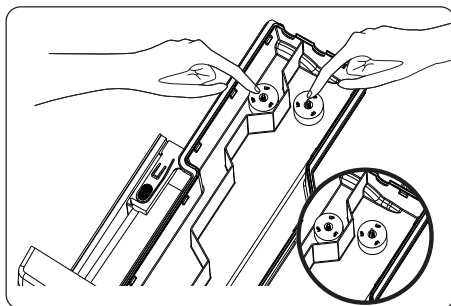
Os seus detergentes podem formar depósito na gaveta do detergente e na ranhura do detergente da gaveta. Retire periodicamente a gaveta do detergente para limpar o depósito formado. Recomenda-se a sua limpeza uma vez em cada 2 meses.



Para retirar a gaveta do detergente:

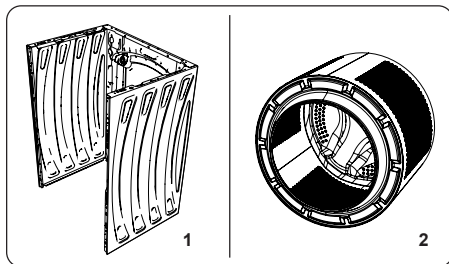
- Puxe a gaveta do detergente tanto quanto possível.
- Continue a puxar a gaveta do detergente tanto quanto possível, pressionando a área mostrada nas imagens na gaveta e desloque a gaveta do detergente.
- Remova a tampa encontrada no recipiente do detergente líquido e do amaciador, levantando a parte mostrada na imagem.
- Lave-a com bastante água e com a ajuda de uma escova.
- Recolha o depósito na gaveta do detergente sem o deixar cair na sua máquina.
- Volte a instalar a gaveta do detergente depois de a secar com uma toalha ou um pano seco.

! Não lave a gaveta de detergente na máquina de lavar louça.



! **CUIDADO:** A parte marcada "UP" deve ser colocada na câmara com a parte virada para cima.

8. Corpo / Tambor



1. Corpo

Utilize um agente de limpeza não abrasivo, ou sabão e água, para limpar o revestimento externo. Limpe com um pano suave.

2. Tambor

Não deixe objetos metálicos como por exemplo, agulhas, clips de papel, moedas, etc. na sua máquina. Estes objetos levam à formação de manchas de ferrugem no tambor. Para limpar as manchas de ferrugem, utilize um agente de limpeza não-clorada e siga as instruções do fabricante do agente de limpeza. Nunca utilize palha de aço ou objetos rígidos similares para limpar manchas de ferrugem.

3. Prevenção de calcário

Se na sua região a dureza da água for muito elevada, recomendamos o uso de um produto anticalcário para a máquina da roupa. Verifique regularmente se no tambor existe calcário. Se necessário, efetue um ciclo de lavagem em vazio com um produto próprio verificando sempre as instruções de uso do produto.

9. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A reparação da sua máquina deverá ser realizada por um agente de manutenção autorizada. Se a sua máquina necessitar de reparação ou se não conseguir resolver um problema com as informações indicadas abaixo, então deverá:

- Desligar a sua máquina da alimentação elétrica principal.
- Desligue a alimentação da água.

FALHA	CAUSA PROVÁVEL	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
A sua máquina não arranca.	Máquina está ligada à tomada.	Ligue a máquina à tomada.
	Fusíveis avariados.	Substitua os fusíveis.
	Sem alimentação elétrica.	Verifique a alimentação elétrica.
	Botão Start/Pause não foi premido.	Prima o botão Start/Pause.
	Programa de posição de marcação "stop"	Rode o marcador de programa para a posição desejada.
	A porta da máquina não está bem fechada.	Fechete a porta da máquina.
A sua máquina não recebe água.	A torneira da água está fechada.	Abra a torneira da água.
	A mangueira de entrada de água poderá estar torcida.	Verifique a entrada de água e destorça-a.
	Mangueira de entrada de água entupida.	Limpe os filtros da mangueira de entrada de água.
	Filtro de entrada entupido.	Limpe os filtros de entrada. (*)
	A porta da máquina não está bem fechada.	Fechete a porta da máquina.
A sua máquina não descarrega água.	Drene a mangueira entupida ou torcida.	Verifique a mangueira de descarga e depois limpe-a ou destorça-a.
	Filtro da bomba entupido.	Limpe o filtro da bomba. (*)
	A roupa está muito apertada no tambor.	Coloque a sua roupa na máquina, espalhando-a bem.
A sua máquina vibra.	Os pés não foram ajustados.	Ajuste os pés. (**)
	Os parafusos instalados de transporte não foram removidos.	Remova os parafusos de transporte da sua máquina. (**)
	Pouca carga no tambor.	Isto não irá evitar a operação da sua máquina.
	A sua máquina está sobrecarregada com roupa ou a roupa não foi distribuída adequadamente.	Não sobrecarregue o tambor. Coloque a sua roupa na máquina, espalhando-a bem.
	A sua máquina assenta numa superfície rígida.	Não instale a sua máquina numa superfície rígida.
Forma-se um excesso de espuma na gaveta de detergente.	Utiliza uma quantidade excessiva de detergente.	Prima o botão Start/Pause. Para parar a espuma, dilua uma colher de sopa de amaciador em 1/2 litro de água e coloque na gaveta de detergente. Prima o botão Start/Pause após 5 a 10 minutos.
	Foi utilizado o detergente errado.	Utilize detergentes produzidos para máquinas de lavar automáticas.
Resultado de lavagem insatisfatório.	A roupa está demasiadamente suja para o programa que selecionou.	Utilize as informações nas tabelas de programas para selecionar o programa mais adequado.
	Utiliza uma quantidade insuficiente de detergente.	Utilize a quantidade de detergente tal como indicado na embalagem
	Existe demasiada roupa na sua máquina.	Verifique se a capacidade máxima de carga para o programa selecionado não foi excedida.




FALHA	CAUSA PROVÁVEL	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
Resultado de lavagem insatisfatório.	Água rígida.	Aumente a quantidade de detergente seguindo as instruções do fabricante.
	A roupa está muito apertada no tambor.	Certifique-se de que a roupa está bem espalhada.
Assim que a máquina estiver carregada com água, a água descarrega.	A extremidade da mangueira de descarga de água é demasiado baixa para a máquina.	Verifique se a mangueira de drenagem está a uma altura adequada. (**).
Não surge água no tambor durante a lavagem.	Sem avaria. Não é vista água em parte alguma do tambor.
A roupa tem resíduos de detergente.	Poderão surgir partículas não dissolvidas de alguns detergentes na sua roupa em forma de manchas brancas.	Faça um enxaguamento extra ou limpe a sua roupa com uma escova após secar
Manchas cinzentas surgem na roupa.	Existe óleo, creme ou pomada na sua roupa.	Utilize a quantidade de detergente tal como indicado na embalagem na próxima lavagem
O ciclo de centrifugação não ocorre ou ocorre mais tarde do que o esperado.	Sem avaria. O sistema de controlo de carga desequilibrada foi ativado.	O sistema de controlo de carga desequilibrado tentará espalhar a sua roupa. O ciclo de centrifugação irá começar assim que a roupa estiver bem espalhada. Carregue o tambor adequadamente para a próxima lavagem.

(*) Consultar o capítulo relativamente a manutenção e limpeza da sua máquina.

(*) Consultar o capítulo relativamente à instalação da sua máquina.

10. AVISOS AUTOMÁTICOS DE AVARIA E O QUE FAZER

A sua máquina de lavar roupa está equipada com um sistema de deteção de avarias de fábrica, indicado por uma combinação de luzes de operação de lavagem a piscar. Os códigos de erro mais comuns são indicados abaixo.

CÓDIGO DO PROBLEMA	AVARIA POSSÍVEL	O QUE FAZER
E01 	A porta da sua máquina não fecha corretamente.	Feche a porta adequadamente até que oíça um clique. Se a sua máquina continuar a indicar uma avaria, desligue a máquina, desligue a ficha da tomada e contacte o agente de reparação autorizado mais próximo imediatamente.
E02 	A pressão de água ou o nível de água dentro da máquina poderá ser baixo.	Verifique se a torneira está aberta. A água principal poderá estar cortada. Se o problema persistir, a sua máquina irá parar automaticamente após algum tempo. Desligue a máquina da eletricidade, feche a torneira e contacte o agente de reparação autorizado mais próximo.
E03 	A bomba está avariada ou o filtro da bomba está entupido ou a ligação elétrica da bomba está avariada.	Limpe o filtro da bomba. Se o problema persistir, contacte o agente de reparação autorizado mais próximo. (*)
E04	A sua máquina tem água em excesso.	A sua máquina irá descarregar a água por si. Assim que água tiver sido drenado, desligue a máquina e desligue a ficha da tomada. Feche a torneira e contacte o agente de reparação autorizado mais próximo.

(*) Consultar o capítulo relativamente a manutenção e limpeza da sua máquina.

11. OUTROS

Auto-reparação

A reparação pelo utilizador é possível em certos casos. O site sav.groupebrandt.com dá-lhe acesso à encomenda de certas peças sobresselentes, assim como às informações técnicas e instruções de segurança para guiá-lo neste processo. Em conformidade com as disposições do artigo L441-5 do Código do Consumo, o fabricante não pode ser considerado responsável por um dano ocorrido aquando de uma auto-reparação na medida em que este dano esteja ligado a uma falta de destreza do utilizador ou ao incumprimento por este último das instruções de reparação do produto.

PEÇAS

As peças de reposição devem estar disponíveis durante 10 anos sob as condições previstas no regulamento europeu 2019-2023 EU.

Informações gerais relativas ao regulamento europeu EU 2019-2023

No decurso de uso dos programas de teste, lave a carga específica na centrifugação máxima.

- Os parâmetros efetivos dependem das condições de utilização do aparelho e podem variar relativamente aos pré-definidos.
 - A máquina de roupa de uso doméstico está equipada com um sistema de gestão de consumo de energia. A duração do tempo em modo deixar desligar é inferior a 1 minuto.
 - Os programas mais eficazes no que toca ao consumo de energia e água são geralmente os que funcionam a baixa temperatura e de duração mais longa.
 - Carregar a máquina com a máxima carga mencionada pelo fabricante para cada tipo de programa contribui para economizar água e energia.
 - O ruído e a taxa de humidade residual são influenciados pela velocidade de centrifugação: quanto maior for a velocidade, maior é o ruído e a taxa de humidade residual fraca.
 - Para mais informações sobre este modelo aceda a <https://eprel.ec.europa.eu/>.
- A referência do seu aparelho encontra-se na placa sinalética do mesmo. Também pode aceder ao QR code existente na placa.

Serviço pós-venda

As eventuais intervenções no aparelho devem ser efetuadas por um profissional qualificado que trabalhe para a marca. Aquando da sua chamada, para facilitar o processamento do seu pedido, deve munir-se com as referências completas do seu aparelho (referência comercial, referência de serviço, número de série). Estas informações figuram na placa informativa.

Declaração de Conformidade CE

Declaramos que os nossos produtos cumprem com as Diretivas, Decisões e Regulamentações Europeias e com os requisitos listados nos padrões referenciados.

Eliminação da sua máquina antiga



Este símbolo presente no aparelho ou no manual de instruções indica que o seu aparelho elétrico e eletrónico não pode ser tratado como um resíduo doméstico. Existem sistema de recolha previstos para a reciclagem deste aparelho ao abrigo das regulamentações europeias. Para mais informações, contacte a autoridades locais ou o fornecedor que vos vendeu o aparelho.

www.dedietrich-electromenager.com



52444028

